

Leistungserklärung
DoP:57808234-CPR1 (Version: 20210810)

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

ARON-Basic 1-flg.Dreh-Kipp

2. Verwendungszweck(e):

Fenster und Fenstertüren für Wohn- und Nichtwohngebäude

3. Hersteller:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany

4. Bevollmächtigter: nicht zutreffend

5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: System 3

6a) Harmonisierte Norm: EN 14351-1:2006+A2:2016

Notifizierte Stelle(n): Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH (EPH) in Dresden (Nr.0766)

7. Erklärte Leistung(en):

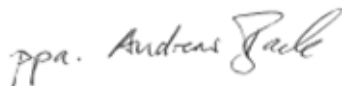
Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Widerstand gegen Windlast	Klasse 4	DIN EN 12211/12210
Schlagregendichtheit	Klasse 8A	DIN EN 1027/12208
Luftdurchlässigkeit	Klasse 3	DIN EN 1026/12207
Wärmedurchgangskoeffizient	0,98 W/(m ² K)	DIN EN ISO 12567-1
Gesamtenergiedurchlassgrad	NPD	--
Lichttransmissionsgrad	NPD	--
Tragfähigkeit der Sicherheitsvorrichtung	NPD	--
Schallschutz	NPD	--
Gefährliche Substanzen	NPD	--

8. Angemessene Technische Spezifikation und/oder Spezifische Technische Dokumentation:

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Andreas Back
Leiter Qualitätsmanagement, Umwelt & CSR
Bornheim, 10.08.2021



Declaration of Performance
DoP:57808234-CPR1 (Version: 20210810)

1. Unique identification code of the product type:

ARON-Basic 1 leaf tilt & turn

2. Purpose(s):

Windows and French doors for residential and non-residential buildings

3. Manufacturer:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany

4. Authorised officer: Not applicable

5. System(s) for the assessment and verification of constancy of performance: System 3

6a) Harmonised standard: EN 14351-1:2006+A2:2016

Notified body/bodies: Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH (EPH) in Dresden, Germany (No. 0766)

7. Declared performance(s):

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Resistance to wind load	Class 4	DIN EN 12211/12210
Driving rain resistance	Class 8A	DIN EN 1027/12208
Air permeability	Class 3	DIN EN 1026/12207
Heat transfer coefficient	0.98 W/(m ² K)	DIN EN ISO 12567-1
Total energy transmittance	NPD	--
Light transmittance	NPD	--
Bearing capacity of safety equipment	NPD	--
Sound insulation	NPD	--
Harmful substances	NPD	--

8. Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation:

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Andreas Back
Head of Quality Assurance, Environmental Issues & CSR
At Bornheim on 10.08.2021



Déclaration de performance

DoP:57808234-CPR1 (Version 20210810)

1. Code d'identification clair du type de produit :

ARON-Basic 1 vantail oscillo-battant

2. Utilisation(s) prévue(s) :

Fenêtres et portes-fenêtres pour bâtiments résidentiels ou non-résidentiels

3. Fabricant :

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany

4. Responsable : non pertinent

5. Système(s) pour évaluer et contrôler la résistance de performance : Système 3

6a) Norme harmonisée : EN 14351-1:2006+A2:2016

Institut(s) notifié(s) : Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH (Laboratoire de développement et de contrôle Technologie du bois) (EPH) à Dresde (n° 0766)

7. Performance(s) déclarée(s) :

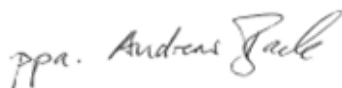
Caractéristiques essentielles	Performance	Spécifications techniques harmonisées
Résistance au vent	Classe 4	DIN EN 12211/12210
Étanchéité aux précipitations	Classe 8A	DIN EN 1027/12208
Perméabilité à l'air	Classe 3	DIN EN 1026/12207
Coefficient de transmission thermique	0,98 W/(m ² K)	DIN EN ISO 12567-1
Coefficient global de transmission énergétique	NPD (pas de performance déterminée)	--
Degré de transmission lumineuse	NPD (pas de performance déterminée)	--
Viabilité du dispositif de sécurité	NPD (pas de performance déterminée)	--
Protection acoustique	NPD (pas de performance déterminée)	--
Substances dangereuses	NPD (pas de performance déterminée)	--

8. Documentation technique appropriée et/ou documentation technique spécifique :

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) n° 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par :

Andreas Back
Directeur Management de la qualité & CSR
À Bornheim, le 10.08.2021



Dichiarazione di prestazione
DoP:57808234-CPR1 (Versione 20210810)

1. Codice univoco del tipo di prodotto:

ARON-Basic anta-ribalta singola

2. Scopo/i d'impiego:

Finestre e porte-finestre per edifici abitativi e non abitativi

3. Fabbricante:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany

4. Responsabile: non pertinente

5. Sistema/i di valutazione e controllo della resistenza del prodotto: Sistema 3

6a) Norma armonizzata: EN 14351-1:2006+A2:2016

Organismo/i notificato/i: Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH (EPH) a Dresda (n. 0766)

7. Prestazione/i dichiarata/e:

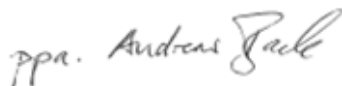
Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifiche tecniche armonizzate
Resistenza al carico vento	Classe 4	DIN EN 12211/12210
Tenuta alla pioggia battente	Classe 8A	DIN EN 1027/12208
Permeabilità all'aria	Classe 3	DIN EN 1026/12207
Coefficiente di trasmissione termica	0,98 W/(m ² K)	DIN EN ISO 12567-1
Grado di passaggio totale dell'energia	NPD (nessuna performance determinata)	--
Grado di trasmissione della luce	NPD	--
Capacità portante del dispositivo di sicurezza	NPD	--
Insonorizzazione	NPD	--
Sostanze pericolose	NPD	--

8. Documentazione tecnica appropriata e/o documentazione tecnica specifica:

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Andreas Back
Responsabile Qualità & CSR
In Bornheim addì 10.08.2021



Prestatieverklaring
DoP:57808234-CPR1 (Versie 20210810)

1. Unieke identificatiecode van het producttype:

ARON-basic 1-vlg.draai-kiep

2. Gebruiksdoel(en):

Ramen en glazen deuren voor woon- en niet-woongebouwen

3. Fabrikant:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Duitsland

4. Gevolmachtigde: niet van toepassing

5. Syste(e)m(en) voor de beoordeling en verificatie van de bestendigheid van de prestaties: Systeem 3

6a) Geharmoniseerde norm: EN 14351-1:2006+A2:2016

Aangemelde instantie(s): Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH (EPH) in Dresden (nr. 0766)

7. Aangegeven prestatie(s):

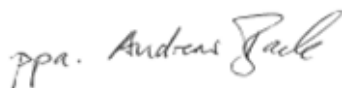
Essentiële kenmerken	Prestatie	Geharmoniseerde technische specificatie
Weerstand tegen windbelasting	Klasse 4	EN 12211/12210
Slagregendichtheid	Klasse 8A	EN 1027/12208
Luchtdoorlatendheid	Klasse 3	EN 1026/12207
Warmtedoorgangscoefficiënt	0,98 W/(m ² K)	EN-ISO 12567-1
Totale energiedoelingsfactor	NPD	--
Lichttransmissiegraad	NPD	--
Draagvermogen van de veiligheidsvoorziening	NPD	--
Geluidswering	NPD	--
Gevaarlijke substanties	NPD	--

8. Geëigende technische documentatie en/of specifieke technische documentatie:

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Andreas Back
hoofd Kwaliteitsmanagement & CSR
Te Bornheim op 10.08.2021



Prestandadeklaration

DoP:57808234-CPR1 (Version 20210810)

1. Unik ID-kod för produkttypen:

ARON-Basic 1-bågad vrid-tipp

2. Användningsändamål:

Fönster och fönsterdörrar för bostads- och icke-bostadshus

3. Tillverkare:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Tyskland

4. Befullmäktigad: irrelevant

5. System för värdering och kontroll av prestandakontinuitet: System 3

6a) Harmoniserad standard: EN 14351-1:2006+A2:2016

Officiellt certifieringsorgan: Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH (EPH) i Dresden (nr 0766) (Utvecklings- och provningslaboratorium för träteknik)

7. Deklarerad(e) prestanda:

Väsentliga kännetecken	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Motstånd mot vindkraft	Klass 4	DIN EN 12211/12210
Täthet vid slagregn	Klass 8A	DIN EN 1027/12208
Luftgenomtränglighet	Klass 3	DIN EN 1026/12207
Värmegenomgångskoefficient	0,98 W/(m ² K)	DIN EN ISO 12567-1
Total energitransmittans	ej fastställd	--
Ljustransmissionsfaktor	ej fastställd	--
Säkerhetsanordningens bärighet	ej fastställd	--
Ljudisolering	ej fastställd	--
Farliga substanser	ej fastställd	--

8. Lämplig teknisk dokumentation och/eller särskild teknisk dokumentation:

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Andreas Back
ledare för kvalitetsmanagement & CSR
Bornheim den 10.08.2021



Prohlášení o výkonu
DoP:57808234-CPR1 (Verze 20210810)

1. Jednoznačný identifikační kód typu výrobku:

ARON-Basic jednokřídlé, otočné-sklopné

2. Účel(y) použití:

Okna a balkónové dveře pro bytové a nebytové budovy

3. Výrobce:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Německo

4. Zplnomocněná osoba: irelevantní

5. Systém(y) pro hodnocení a kontrolu výkonové stálosti: Systém 3

6a) Harmonizovaná norma: EN 14351-1:2006+A2:2016

Notifikované(a) místo(a): Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH (EPH) v Drážďanech (č. 0766)

7. Prohlášený(é) výkon(y):

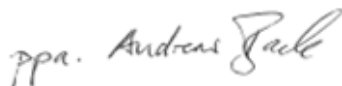
Podstatné vlastnosti	Výkon	Harmonizovaná technická specifikace
Odolnost proti zatížení větrem	Třída 4	DIN EN 12211/12210
Těsnost vůči nárazovému dešti	třída 8A	DIN EN 1027/12208
Průvzdušnost	Třída 3	DIN EN 1026/12207
Součinitel prostupu tepla	0,98 W/(m ² K)	DIN EN ISO 12567-1
Celková prostupnost energie	NPD (žádný ukazatel není stanoven)	--
Stupeň prostupu světla	NPD (žádný ukazatel není stanoven)	--
Únosnost bezpečnostního zařízení	NPD (žádný ukazatel není stanoven)	--
Zvuková izolace	NPD (žádný ukazatel není stanoven)	--
Nebezpečné látky	NPD (žádný ukazatel není stanoven)	--

8. Příslušná technická dokumentace a/nebo specifická technická dokumentace:

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Andreas Back
vedoucí oddělení kvality & CSR
V Bornheim dne 10.08.2021



Vyhlasenie o výkone
DoP:57808234-CPR1 (Verzia 20210810)

1. Jednoznačný identifikačný kód typu výrobku:

ARON-Basic 1-kr. otočné-sklopné

2. Účel(y) použitia:

Okná a presklené dvere pre bytové a nebytové priestory

3. Výrobca:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany

4. Splnomocnená osoba: nevhodné

5. Systém(y) na hodnotenie a kontrolu trvanlivosti výkonu Systém 3

6a) Harmonizovaná norma: EN 14351-1:2006+A2:2016

Notifikované miesto(a): Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH (EPH) v Drážďanoch (č. 0766)

7. Vyhlásený výkon(y):

Dôležité znaky	Výkon	Harmonizovaná technická špecifikácia
Odpor proti zaťaženiu vetrom	Trieda 4	DIN EN 12211/12210
Utesnenie proti nárazom dažďa	Trieda 8A	DIN EN 1027/12208
Priepustnosť vzduchu	Trieda 3	DIN EN 1026/12207
Koeficient priechodu tepla	0,98 W/(m ² K)	DIN EN ISO 12567-1
Celkový stupeň priechodu energie	NPD	--
Stupeň prenosu svetla	NPD	--
Nosnosť bezpečnostného zariadenia	NPD	--
Ochrana pred hlukom	NPD	--
Nebezpečné látky	NPD	--

8. Vhodná technická dokumentácia a/alebo špecifická technická dokumentácia:

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovanych parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EU) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Andreas Back
vedúci manažmentu kvality & CSR
V Bornheim dňa 10.08.2021



Declarație de performanță
DoP:57808234-CPR1 (Versiunea 20210810)

1. Cod unic de identificare al produsului-tip:

ARON-Basic oscilobatant cu 1 canat

2. Scopul (scopurile) utilizării:

Ferestre și uși-fereastră pentru clădiri de locuințe și clădiri cu alte destinații

3. Producător:

HORNBACH Baumarkt AG

Hornbachstraße 11

76879 Bornheim/Germany (Germania)

4. Reprezentant autorizat: nu este cazul

5. Sistem(e) pentru evaluarea și verificarea constanței performanței: Sistemul 3

6a) Standard armonizat: EN 14351-1:2006+A2:2016

Organismul sau organismele notificate: Entwicklungs- und Prüflabor Holztechnologie GmbH (EPH) în Dresda (nr.0766)

7. Performanța declarată (performanțele declarate):

Caracteristici esențiale	Performanța	Specificație tehnică armonizată
Rezistență la vânt	Clasa 4	DIN EN 12211/12210
Etanșeitate la ploaie	Clasa 8A	DIN EN 1027/12208
Permeabilitate pentru aer	Clasa 3	DIN EN 1026/12207
Coeficient de transmisie termică	0,98 W/(m ² K)	EN ISO 12567-1
Coeficient total de transmisie de energie	NPD (nicio performanță determinată)	--
Transmisie luminoasă:	NPD (nicio performanță determinată)	--
Rezistența elementelor de siguranță	NPD (nicio performanță determinată)	--
Protecție fonică	NPD (nicio performanță determinată)	--
Substanțe periculoase	NPD (nicio performanță determinată)	--

8. Documentație tehnică adecvată și/sau documentație tehnică specifică:

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Andreas Back

Șeful managementului calității & CSR

În Bornheim la 10.08.2021

